

# مُرْقِي بَشَّارَ كَاهِنْ قَسْم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

The musical score consists of eight staves of music in 2/4 time, featuring a mix of Western-style notation and traditional Arabic musical notation (nakkah). The lyrics are written below each staff in three languages: Arabic, French, and English. The Arabic lyrics are in a cursive script, while the French and English lyrics are in a more formal, printed style.

**Staff 1:**

- Arabic: شـكـهـيـسـنـ
- French: chahisine
- English: chahisine

**Staff 2:**

- Arabic: لـهـ زـلـ كـوـسـنـ
- French: sen gu zel le
- English: sen gu zel le

**Staff 3:**

- Arabic: شـكـهـيـسـنـ
- French: chahisine
- English: chahisine

**Staff 4:**

- Arabic: اـهـ فـنـ
- French: é fén fidim
- English: é fén fidim

**Staff 5:**

- Arabic: سـنـ زـلـ كـوـسـنـ
- French: sén gu zel le
- English: sén gu zel le

**Staff 6:**

- Arabic: دـهـ دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ
- French: rin
- English: rin

**Staff 7:**

- Arabic: حـنـ نـكـ هـبـ دـدـ دـدـ دـدـ
- French: se nir hus
- English: se nir hus

**Staff 8:**

- Arabic: دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ
- French: nundur hep
- English: nundur hep

**Staff 9:**

- Arabic: دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ
- French: dér di dil le
- English: dér di dil le

**Staff 10:**

- Arabic: دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ
- French: ri sé
- English: ri sé

**Staff 11:**

- Arabic: دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ
- French: nir hus nundur hep
- English: nir hus nundur hep

**Staff 12:**

- Arabic: دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ
- French: dér di dil le
- English: dér di dil le

**Staff 13:**

- Arabic: دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ
- French: sé ré
- English: sé ré

**Staff 14:**

- Arabic: دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ
- French: M. do lau sa
- English: M. do lau sa

**Staff 15:**

- Arabic: دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ
- French: boynou ma
- English: boynou ma

**Staff 16:**

- Arabic: دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ
- French: na zikh el la' rin
- English: na zikh el la' rin

**Staff 17:**

- Arabic: دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ
- French: do lan sa
- English: do lan sa

**Staff 18:**

- Arabic: دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ
- French: boy nou ma
- English: boy nou ma

**Staff 19:**

- Arabic: دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ
- French: na zikh el le'
- English: na zikh el le'

**Staff 20:**

- Arabic: دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ
- French: ri M.
- English: ri M.

**Staff 21:**

- Arabic: دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ دـدـ
- French: elja ni mi vi vir fidim
- English: elja ni mi vi vir fidim

شیش چیلی گوکه لی  
 شیش چیلی گوکه لی  
 چیلی گوکه لی ساز می  
 وی ری پدم شیش چیلی گوکه لی ساز می  
 آرد نهاد  
 Corder

## سرقی

### CHARKI

Chahı sin efenclim sen Guçellerin  
 Seirin hasnum hep dərdi dilleri  
 Dolansa boynourna naxique əllerin  
 Pjanimi viridim chichli guxeli  
 Chichlinin bəridjik kurnitchassi  
 Satchına sarılı indjə pəlchesisi  
 Ah benim olsaydı iki guidjensi  
 Pjanimi viridim duichli guxeli

شاهبىڭ افندىم سەئەنلىك  
 شىڭ مەندى رەب دەرىدىرى  
 درىزى بۇنىڭ تازىڭ ئەرك  
 جانلى دېرىدەن شىنىڭ كۈزىل  
 شىنىڭ بىجىق قۇلۇس  
 صاخىت سايدىغاڭ ئەرس  
 آه ئىم اول بىنىڭ آنجى كۈرس  
 جەندى بىر دەن شىنىڭ كۈزىل